

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

.....

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Κοινοβούλιο

2002/846/ΕΚ, Ευρατόμ:

- ★ Οριστική έγκριση του διορθωτικού και συμπληρωματικού προϋπολογισμού αριθ. 4 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2002 1

Τιμή: 6 EUR

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΕΓΚΡΙΣΗ
του διορθωτικού και συμπληρωματικού προϋπολογισμού αριθ. 4 της Ευρωπαϊκής Ένωσης
για το οικονομικό έτος 2002

(2002/846/ΕΚ, Ευρατόμ)

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 272 παράγραφος 4 προτελευταίο εδάφιο,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 177,

το δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977, που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) αριθ. 762/2001 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15,

το γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2002, που εγκρίθηκε οριστικά στις 13 Δεκεμβρίου 2001 ⁽²⁾,

τη διοργανική συμφωνία της 6ης Μαΐου 1999, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού ⁽³⁾,

το προσχέδιο διορθωτικού και συμπληρωματικού προϋπολογισμού αριθ. 4 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2002, που υπέβαλε η Επιτροπή στις 24 Ιουλίου 2002,

τη διορθωτική επιστολή αριθ. 1 στο προσχέδιο διορθωτικού και συμπληρωματικού προϋπολογισμού αριθ. 4 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2002,

το σχέδιο διορθωτικού και συμπληρωματικού προϋπολογισμού αριθ. 4 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2002, που κατάρτισε το Συμβούλιο στις 20 Σεπτεμβρίου 2002,

⁽¹⁾ ΕΕ L 111 της 20.4.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 29 της 31.1.2002, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 172 της 18.6.1999, σ. 1.

το άρθρο 92 και το παράρτημα IV του κανονισμού του,

το ψήφισμα που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 26 Σεπτεμβρίου 2002,

Δεδομένου ότι κατ' αυτόν τον τρόπο περατώθηκε η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 272 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και στο άρθρο 177 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

ΔΙΑΠΙΣΤΩΝΕΙ:

Άρθρο μόνο

Ο διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2002 εγκρίνεται οριστικά.

Στρασβούργο, 26 Σεπτεμβρίου 2002.

Ο Πρόεδρος

Pat COX

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ
ΑΡΙΘ. 4 ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2002**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΤΜΗΜΑ

Τμήμα III: Επιτροπή	5
— Μέρος Β: Επιχειρησιακές πιστώσεις	9

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (2002 και 2001) και της εκτέλεσης (2000)

Μέρος Β

Υποδιαίρεση Τίτλος	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2002		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
B2	ΔΙΑΡΦΩΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΥΝΟΧΗΣ, ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ, ΑΛΛΕΣ ΓΕΩΡΓΙΚΕΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ, ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ						
B2-4	ΤΑΜΕΙΟ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ — ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ						
B2-4 0	ΤΑΜΕΙΟ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ — ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ						
B2-4 0 0	Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Κράτη μέλη			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ B2-4 0			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Σύνολο τίτλου B2-4			p.m.	p.m.	33 998 450 000,—	p.m.
	Σύνολο υποδιαίρεσης B2	33 998 450 000	32 287 100 000	p.m.	p.m.	33 998 450 000,—	32 287 100 000,—
B5	ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ, ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΑΙ ΔΙΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΔΙΚΤΥΑ						

Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (2002 και 2001) και της εκτέλεσης (2000)

Μέρος Β (συνέχεια)

Υποδιαίρεση Τίτλος	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2002		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
B5-3	ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ						
B5-3 0	ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΕΦΑΡ- ΜΟΓΗΣ						
B5-3 0 0	Στρατηγικό πρόγραμμα στον τομέα της εσωτερικής αγοράς						
B5-3 0 0 1	Δημιουργία και ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς	14 336 000	10 599 000	—	—	14 336 000,—	10 599 000,—
	Σύνολο άρθρου B5-3 0 0	46 550 000	38 790 000	—	—	46 550 000,—	38 790 000,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ B5-3 0	110 845 000	97 780 000	—	—	110 845 000,—	97 780 000,—
	Σύνολο τίτλου B5-3	184 805 000	167 260 000	—	—	184 805 000,—	167 260 000,—
	Σύνολο υποδιαίρεσης B5	1 128 363 000	1 124 222 000	—	—	1 128 363 000,—	1 124 222 000,—
B7	ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ						
B7-0	ΠΡΟΕΝΤΑΞΙΑΚΗ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ						
B7-0 9	ΤΑΜΕΙΟ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ — ΚΡΑΤΗ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ Η ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΥΠΟ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑ- ΤΕΥΣΗ						
B7-0 9 0	Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Κράτη των οποίων η προσχώρηση βρίσκεται υπό διαπραγματεύση			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ B7-0 9			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Σύνολο τίτλου B7-0	3 349 000 000	2 615 482 000	p.m.	p.m.	3 349 000 000,—	2 615 482 000,—

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (2002 και 2001) και της εκτέλεσης (2000)

Μέρος Β (συνέχεια)

Υποδιαίρεση Τίτλος	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2002		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
B7-3	ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ, ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΝΟΤΙΑΣ ΑΦΡΙΚΗΣ						
B7-3 0	ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ						
B7-3 0 0	Χρηματοδοτική και τεχνική συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες χώρες της Ασίας	315 300 000	320 250 000	+ 70 000 000	—	385 300 000,—	320 250 000,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ B7-3 0	488 000 000	465 100 000	+ 70 000 000	—	558 000 000,—	465 100 000,—
	Σύνολο τίτλου B7-3	959 461 500	931 946 000	+ 70 000 000	—	1 029 461 500,—	931 946 000,—
	Σύνολο υποδιαίρεσης B7	8 267 226 000	7 387 044 500	+ 70 000 000	p.m.	8 337 226 000,—	7 387 044 500,—
	Σύνολο μέρους Β	93 457 893 600	90 477 926 100	+ 70 000 000	p.m.	93 527 893 600,—	90 477 926 100,—
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	96 846 835 360	93 866 867 860	+ 70 000 000	p.m.	96 916 835 360,—	93 866 867 860,—

ΜΕΡΟΣ Β

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

Οι πιστώσεις του μέρους Β καλύπτουν εκείνες τις επιχειρησιακές δαπάνες που συνδέονται άμεσα με τους στόχους του προγράμματος ή της δράσης, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών που έχουν σχέση με την αξιολόγηση και την τεχνική και διοικητική βοήθεια αποκλειστικά και μόνο υπέρ των εταίρων. Ειδικές διατάξεις ισχύουν στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- οι δαπάνες για τεχνική βοήθεια, μελέτες και ενημέρωση σχετικά με τα διαρθρωτικά ταμεία και το Ταμείο Συνοχής υπόκεινται στις διατάξεις που προβλέπονται από τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1260/1999, (ΕΚ) αριθ. 1257/1999, (ΕΚ) αριθ. 1258/1999, (ΕΚ) αριθ. 1263/1999, (ΕΚ) αριθ. 2792/1999, (ΕΚ) αριθ. 1261/1999, (ΕΚ) αριθ. 1262/1999 και (ΕΚ) αριθ. 1164/94, όπως τροποποιήθηκε από (ΕΚ) αριθ. 1264/1999,
- οι πιστώσεις της υποδιαρέσεως Β6 υπόκεινται στις ειδικές διατάξεις που εγγράφονται στο κεφάλαιο 27 του δημοσιονομικού κανονισμού,
- οι δαπάνες τεχνικής βοήθειας και διοικητικής φύσεως εγκρίνονται εφόσον η εν λόγω θέση προβλέπει ρητά στις παρατηρήσεις της αυτό το είδος των δαπανών και του οποίου ορίζει το ανώτατο ποσό.

Για τα νέα προγράμματα ή δράσεις ο καταλογισμός στο μέρος Β των δαπανών τεχνικής και διοικητικής βοήθειας πρέπει να προβλέπεται στην ειδική νομοθεσία τη σχετική με το πρόγραμμα ή τη δράση και να έχει εκδοθεί προς τούτο απόφαση της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής που να ορίζει το ανώτατο ποσό.

Η Επιτροπή αναλαμβάνει την υποχρέωση να υποβάλει ειδική έκθεση στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή κατά την κατάρτιση του προσχεδίου του προϋπολογισμού, σχετικά με τη χρήση των πιστώσεων που είναι εγγεγραμμένες στα κονδύλια «Β ... Α».

Η Επιτροπή πρέπει να διαβιβάσει, κατόπιν αιτιολογημένης αιτήσεως κάθε σκέλους της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής, όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων και των αποτελεσμάτων των εργασιών των εμπειρογνομόνων, σχετικά με την εφαρμογή των προγραμμάτων και δράσεων.

ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Οι πιστώσεις που είναι εγγεγραμμένες στα κονδύλια «Β ... Α» προορίζονται, μεταξύ άλλων, για τη χρηματοδότηση:

- των δαπανών τεχνικής βοήθειας που αφορούν καθήκοντα δημόσια αρχής τα οποία έχει αναθέσει η Επιτροπή σε οργανισμούς εκτέλεσης που διέπονται από το κοινοτικό δίκαιο,

— των δαπανών τεχνικής και διοικητικής βοήθειας που δεν συνεπάγονται καθήκοντα δημόσιας αρχής τα οποία έχει αναθέσει η Επιτροπή σε φορείς ιδιωτικού δικαίου στο πλαίσιο ad hoc συμβάσεων μελετών ή παροχής υπηρεσιών.

Η Επιτροπή αναλαμβάνει την υποχρέωση να ενημερώνει την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή για τις μεταφορές πιστώσεων που πραγματοποιούνται από το κύριο κονδύλιο (B) προς το κονδύλιο «B ... A» και αντιστρόφως και να συντάξει έκθεση, στο τέλος του οικονομικού έτους, για τη χρήση των πιστώσεων του κονδυλίου «B ... A».

Εκτέλεση:

Η εκτέλεση όλων των προγραμμάτων καθώς και οι επιδοτήσεις σε οργανώσεις που χρηματοδοτούνται ή συγχρηματοδοτούνται από τις επιχειρησιακές πιστώσεις του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να υποβάλλονται σε τακτικές αξιολογήσεις. Η αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή πρέπει να ενημερώνεται για τα αποτελέσματα αυτών των αξιολογήσεων, ακόμη και εάν τούτο δεν προβλέπεται ρητώς στη νομική βάση.

Οι αντλούντες οφέλη από τον προϋπολογισμό της Επιτροπής επισημαίνουν με τρόπο σαφή και ευδιάκριτο για το κοινό ότι έχουν λάβει οικονομική ενίσχυση από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ Β2

**ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΕΣ ΣΥΝΟΧΗΣ, ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ, ΑΛΛΕΣ ΓΕΩΡΓΙΚΕΣ
ΚΑΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ, ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ**

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Υποδιαίρεση Β2

(Διαρθρωτικές δαπάνες και δαπάνες συνοχής, χρηματοδοτικός μηχανισμός, άλλες γεωργικές και περιφερειακές ενέργειες, μεταφορές και αλιεία)

Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (2002 και 2001) και της εκτέλεσης (2000)

Τίτλος Κεφάλαιο	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2002		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
B2-4	ΤΑΜΕΙΟ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩ- ΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ — ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ						
B2-4 0	ΤΑΜΕΙΟ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ — ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ						
B2-4 0 0	Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Κράτη μέλη			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ Β2-4 0			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Σύνολο τίτλου Β2-4			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Σύνολο υποδιαίρεσης Β2			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ Β2

(Διαρθρωτικές δαπάνες και δαπάνες συνοχής, χρηματοδοτικός μηχανισμός, άλλες γεωργικές και περιφερειακές ενέργειες, μεταφορές και αλιεία)

ΤΙΤΛΟΣ Β2-4

ΤΑΜΕΙΟ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ — ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β2-4 0 — ΤΑΜΕΙΟ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ — ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Β2-4 0 0

Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Κράτη μέλη

Προϋπολογισμός 2002		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Το άρθρο αυτό προορίζεται να δεχθεί τις πιστώσεις που προκύπτουν από την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε περιπτώσεις φυσικών, περιβαλλοντικών ή τεχνολογικών καταστροφών.

Νομικές βάσεις

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 18 Σεπτεμβρίου 2002, για τη δημιουργία του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης [COM (2002) 514 τελικό].

Σχέδιο διοργανικής συμφωνίας μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη χρηματοδότηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με τους όρους που διέπουν τη χρησιμοποίησή του, υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 11 Σεπτεμβρίου 2002 [COM (2002) ... τελικό].

ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ Β5

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ, ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΑΙ ΔΙΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΔΙΚΤΥΑ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ Β5
(Προστασία των καταναλωτών, εσωτερική αγορά, βιομηχανία και διευρωπαϊκά δίκτυα)

ΤΙΤΛΟΣ Β5-3
ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

Η Επιτροπή καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την εκτέλεση αυτού του μέρους του προϋπολογισμού, λαμβάνοντας υπόψη την εκτέλεση του προϋπολογισμού του 2001, όπως σημειώνεται κατωτέρω, και, όπου απαιτείται, προσπαθεί να τη βελτιώσει.

Διαβιβάζει, το αργότερο κατά την υποβολή του προσχεδίου προϋπολογισμού του 2003, περιγραφή της εκτέλεσης του μέρους αυτού του προϋπολογισμού.

Εάν, στις 31 Αυγούστου, η εκτέλεση αποκλίνει σημαντικά από την υποβληθείσα περιγραφή της ή είναι εμφανής ένας τέτοιος κίνδυνος, η Επιτροπή ενημερώνει την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή αναφέροντας τους λόγους της απόκλισης αυτής και τα μέτρα που προτίθεται να λάβει για τη διόρθωση της κατάστασης. Επιπλέον, η Επιτροπή υποβάλλει μια νέα ενημερωμένη περιγραφή της εκτέλεσης.

Εξετάζει επίσης την πορεία της εκτέλεσης κατά τις 31 Οκτωβρίου, σε σύγκριση με την περιγραφή εκτέλεσης, και ενημερώνει την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή για το αποτέλεσμα της εξέτασης αυτής.

Πιστώσεις	Ιούνιος	Σεπτέμβριος	Νοέμβριος
Αναλήψεις υποχρεώσεων	28,8 %	59,3 %	70,5 %
Πληρωμές	28,4 %	47,5 %	58,6 %

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β5-3 0 — ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

B5-3 0 0 Στρατηγικό πρόγραμμα στον τομέα της εσωτερικής αγοράς

B5-3 0 0 1 Δημιουργία και ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς

Προϋπολογισμός 2002		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
14 336 000	10 599 000			14 336 000	10 599 000

Το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα πληρωμών έναντι των αναληφθεισών υποχρεώσεων έχει ως εξής:

Αναλήψεις υποχρεώσεων		Πληρωμές				Επόμενα οικονομικά έτη
		2001	2002	2003	2004	
Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 2001 που απομένουν προς εκκαθάριση	8 126 000	4 000 000	1 400 000	1 500 000	1 226 000	
Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων που μεταφέρθηκαν και/ή ανασχηματίστηκαν από το 2000						
Πιστώσεις 2001	12 288 000	4 193 000	3 500 000	2 500 000	2 095 000	
Πιστώσεις 2002	14 336 000		5 699 000	4 550 000	4 087 000	
Σύνολο	34 750 000	8 193 000	10 599 000	8 550 000	7 408 000	

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ Β5

(Προστασία των καταναλωτών, εσωτερική αγορά, βιομηχανία και διευρωπαϊκά δίκτυα)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β5-3 0 — ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ (συνέχεια)**B5-3 0 0 (συνέχεια)****B5-3 0 0 1 (συνέχεια)**

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες χρηματοδότησης μέτρων τα οποία συμβάλλουν στην ολοκλήρωση, τη λειτουργία και την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς, και ιδιαίτερα:

- τη μεγαλύτερη εγγύτητα προς τους πολίτες και τις επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης και της ενίσχυσης του διαλόγου με τους πολίτες και τις επιχειρήσεις, μέσω μέτρων που προορίζονται να καταστήσουν αποτελεσματικότερη τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να διασφαλίσουν ότι οι πολίτες και οι επιχειρήσεις θα είναι σε θέση να έχουν μεγαλύτερη πρόσβαση στα ευρύτερα δυνατά δικαιώματα και ευκαιρίες που θα προκύψουν από το άνοιγμα και την εμβάθυνση της ενιαίας αγοράς χωρίς σύνορα, θα ασκήσουν πλήρως τα δικαιώματα αυτά και θα αξιοποιήσουν στο έπακρο τις ευκαιρίες, και μέσω της εποπτείας και της αξιολόγησης μέτρων για την άσκηση στην πράξη και την αξιοποίηση εκ μέρους των πολιτών και των επιχειρήσεων των δικαιωμάτων και των ευκαιριών τους, αντίστοιχα, προκειμένου να εντοπιστούν και να εξαλειφθούν τυχόν εμπόδια που τους εμποδίζουν να ασκήσουν πλήρως τα δικαιώματα αυτά,
- την εφαρμογή και παρακολούθηση των διατάξεων που διέπουν τον τομέα των δημόσιων συμβάσεων προκειμένου να διασφαλισθεί το πραγματικό άνοιγμά του και η βέλτιστη λειτουργία του, συμπεριλαμβανομένης της ευαισθητοποίησης και της κατάρτισης των διαφόρων παραγόντων σχετικά με τις εν λόγω συμβάσεις· την εισαγωγή και χρήση των νέων τεχνολογιών σε διάφορους τομείς των συμβάσεων αυτών· τη συνεχή προσαρμογή του νομοθετικού και κανονιστικού πλαισίου στις εξελίξεις του τομέα των συμβάσεων αυτών που απορρέουν κυρίως από την παγκοσμιοποίηση των αγορών και των υφιστάμενων ή ενδεχόμενων διεθνών συμφωνιών,
- τη βελτίωση του νομικού περιβάλλοντος για τους πολίτες και τις επιχειρήσεις με στόχο τη διασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας προσώπων και των ατομικών δικαιωμάτων,
- την ενίσχυση της διοικητικής συνεργασίας, την εμβάθυνση και την ορθή εφαρμογή της νομοθεσίας περί ενιαίας αγοράς από τα κράτη μέλη και την υποστήριξη της διοικητικής συνεργασίας μεταξύ των αρχών που είναι αρμόδιες για την υλοποίηση της νομοθεσίας περί εσωτερικής αγοράς,
- τη συνολική εξέταση της αναγκαίας αναθεώρησης των κανονισμών και την ανάλυση της αποτελεσματικότητας των λαμβανομένων μέτρων με στόχο την εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και την αξιολόγηση του συνολικού αντίκτυπου της εσωτερικής αγοράς στις επιχειρήσεις και την οικονομία, συμπεριλαμβανομένης της αγοράς δεδομένων και της πρόσβασης των υπηρεσιών της Επιτροπής σε εξωτερικές βάσεις δεδομένων,
- μέτρα για τη διασφάλιση της ολοκλήρωσης και της διαχείρισης της εσωτερικής αγοράς, ιδιαίτερα στους τομείς της προστασίας των δεδομένων, της πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας, του ηλεκτρονικού εμπορίου και των εμπορικών επικοινωνιών,
- την ενίσχυση της ανάπτυξης των αγορών χρηματοοικονομικών προϊόντων, κεφαλαίων και χρηματοοικονομικών υπηρεσιών για επιχειρήσεις και ιδιώτες, λαμβανομένων υπόψη της καθιέρωσης του ευρώ και της «νέας οικονομίας»,
- τη βελτίωση των συστημάτων πληρωμών στην εσωτερική αγορά, ιδιαίτερα μεταξύ κρατών μελών, και ιδίως σε εκείνα τα κράτη μέλη όπου τα συστήματα αυτά είναι ανεπαρκώς ανεπτυγμένα· τη μείωση του κόστους και των προθεσμιών για αυτές τις συναλλαγές, λαμβάνοντας υπόψη τη διάσταση της εσωτερικής αγοράς· την ανάπτυξη των τεχνικών πτυχών που αφορούν την εφαρμογή ενός ή περισσότερων συστημάτων πληρωμών βάσει της συνέχειας που θα δοθεί στις ανακοινώσεις της Επιτροπής· τη συμμετοχή σε πρότυπα σχέδια, τη χορήγηση κεφαλαίων εκκίνησης και υποστήριξης και την ανάπτυξη υποδομών,
- την προσαρμογή του πλαισίου της αγοράς, ιδιαίτερα όσον αφορά την εποπτεία και τη ρύθμιση των πρακτικών πτυχών των δραστηριοτήτων των συναλλασσομένων και των συναλλαγών, προκειμένου να ληφθούν υπόψη, οι αλλαγές σε κοιντικό και σε παγκόσμιο επίπεδο, η καθιέρωση του ευρώ και τα νέα χρηματοοικονομικά μέσα, καθώς επίσης οι εξελίξεις στη «νέα οικονομία»,
- την ανάπτυξη και ενίσχυση των εξωτερικών πτυχών των ισχυουσών οδηγιών στον τομέα των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, της αμοιβαίας αναγνώρισης χρηματοοικονομικών μέσων έναντι τρίτων κρατών, των διεθνών διαπραγματεύσεων και της παροχής βοήθειας στις τρίτες χώρες για την εγκαθίδρυση οικονομίας της αγοράς,
- την προαγωγή της συνεργασίας, της ανάπτυξης και του συντονισμού της νομοθεσίας στο πεδίο των δικαιωμάτων των επιχειρήσεων και την παροχή ενίσχυσης με τη δημιουργία ευρωπαϊκών επιχειρήσεων περιορισμένης ευθύνης και ευρωπαϊκών ομίλων οικονομικού ενδιαφέροντος,
- την εφαρμογή των κοινοτικών και διεθνών διατάξεων στον τομέα της πρόληψης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένης της συμμετοχής σε διακυβερνητικές δράσεις ή δράσεις ad hoc στον εν λόγω τομέα· τις επιδοτήσεις και άλλα έξοδα που προκύπτουν από τη συμμετοχή της Επιτροπής ως μέλους της ομάδας διεθνούς χρηματοοικονομικής δράσης για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, η οποία έχει δημιουργηθεί στο πλαίσιο του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ),
- επιχορηγήσεις για τη στήριξη έργων κοινοτικού ενδιαφέροντος που αναλαμβάνονται από εξωτερικούς φορείς.
- την εισαγωγή ειδικής υπηρεσίας βοήθειας προς τους χρήστες με απευθείας σύνδεση στον υπολογιστή (helpdesk) στην οποία να μπορούν οι πολίτες να απευθύνουν τα ερωτήματά τους που αφορούν τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (Ιστοσελίδα για την Εσωτερική αγορά και τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες).

Η πίστωση αυτή προορίζεται επίσης να καλύψει τις δαπάνες στον τομέα της φορολογίας και των τελωνείων όσον αφορά τις ακόλουθες ενέργειες:

- απλούστευση και εκσυγχρονισμός του συστήματος του ΦΠΑ στο πλαίσιο της νέας στρατηγικής της Επιτροπής για τον ΦΠΑ και της ενίσχυσης της διοικητικής συνεργασίας για την καταπολέμηση της απάτης, με στόχο την αύξηση της αποτελεσματικότητας των ανταλλαγών μεταξύ των κρατών μελών,
- ειδικοί δασμοί και περιβαλλοντικοί φόροι: ανάλυση των φορολογικών πολιτικών σε σχέση με τις μεταφορές, το περιβάλλον και την ενέργεια,

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ Β5

(Προστασία των καταναλωτών, εσωτερική αγορά, βιομηχανία και διευρωπαϊκά δίκτυα)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β5-3 0 — ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ (συνέχεια)**B5-3 0 0 (συνέχεια)****B5-3 0 0 1 (συνέχεια)**

- φορολογία και ηλεκτρονικό εμπόριο: ανάπτυξη και εφαρμογή νομοθεσίας με σκοπό να δοθούν εχέγγυα στις επιχειρήσεις όσον αφορά την ηλεκτρονική παροχή υπηρεσιών· ανάλυση της φορολογικής πολιτικής στον τομέα του ηλεκτρονικού επιχειρηματικού περιβάλλοντος, με στόχο την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των ηλεκτρονικών υπηρεσιών (Διαδίκτυο) και των υπηρεσιών λογισμικού και μηχανοργάνωσης γενικά στην Ευρώπη,
- άμεση φορολογία: προσέγγιση και εναρμόνιση της νομοθεσίας προκειμένου να εξασφαλιστεί η λειτουργία της ενιαίας αγοράς και η άσκηση της ελεύθερης κυκλοφορίας και παροχής υπηρεσιών· ανάλυση των φορολογικών πολιτικών στον τομέα των υπηρεσιών και των χρηματοδοτικών προϊόντων με στόχο την ενίσχυση της ολοκλήρωσης των χρηματοπιστωτικών αγορών, κυρίως στον τομέα των συμπληρωματικών συντάξεων και της ασφάλισης ζωής,
- φορολογικές πολιτικές και υποχρεωτικές εισφορές: οικονομική ανάλυση των φορολογικών συστημάτων και των υποχρεωτικών εισφορών (με διεύρυνση της έρευνας των ισχυόντων φορολογικών συντελεστών ώστε να περιλάβει φόρους άλλους από το φόρο επί των επιχειρήσεων), με στόχο τη συνέχιση της μελέτης για τη συνολική εξέταση της φορολογίας από την ομάδα εργασίας για τη φορολογική πολιτική, λαμβανομένων υπόψη άλλων κοινοτικών στόχων, ιδιαίτερα όσον αφορά τα φορολογικά μέτρα που αναμένεται να ληφθούν υπόψη κατά την αναθεώρηση του κώδικα συμπεριφοράς,
- διαχείριση των τελωνειακών εργαστηρίων (εναρμόνιση των μεθόδων εργασίας των τελωνειακών εργαστηρίων των κρατών μελών),
- δημιουργία μιας εξωτερικής υπηρεσίας υποστήριξης της χρησιμοποίησης του δασμολογικού ιστοχώρου της Γενικής Διεύθυνσης «Φορολογία και Τελωνειακή Ένωση» στο Διαδίκτυο (ιστοσελίδα DDS), η οποία θα απαντά στα ερωτήματα που θέτουν οι χρήστες.
- Τελωνεία: δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες (ΔΔΠ), αξιολόγηση του περιεχομένου και ενημέρωση από άποψη ορολογίας της σχετικής με τις ΔΔΠ βάση δεδομένων, περιλαμβανομένης της κοινοποίησης των ΔΔΠ στους ενδιαφερόμενους φορείς, ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Τελωνειακού Ευρετηρίου των Χημικών Προϊόντων (IDES).

Για την υλοποίηση των ανωτέρω στόχων, η πίστωση αυτή καλύπτει έξοδα διαβούλευσης, μελετών, διάφορες επιχορηγήσεις, συμμετοχές, κατασκευή και ανάπτυξη εξοπλισμού επικοινωνίας και ευαισθητοποίησης ή κατάρτισης (έντυπα, οπτικοακουστικά μέσα, αξιολογήσεις, ηλεκτρονική παρακολούθηση, συλλογή και διάδοση πληροφοριών, υπηρεσία προσανατολισμού και παροχής συμβουλών στις επιχειρήσεις και στους πολίτες).

Από την παρούσα θέση δεν επιτρέπεται να χρηματοδοτηθεί καμία δαπάνη διοικητικής λειτουργίας, ανεξαρτήτως των δικαιούχων της δράσης.

Τα ενδεχόμενα έσοδα δύνανται να επαναχρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Νομικές βάσεις

Σύμφωνα με τις διατάξεις της διοργανικής συμφωνίας της 6ης Μαΐου 1999 για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού, οι εγγεγραμμένες στην παρούσα θέση πιστώσεις προορίζονται για τη χρηματοδότηση των ενεργειών που διεξάγει η Επιτροπή δυνάμει των θεσμικών της αρμοδιοτήτων.

ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ Β7

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ

Όλες οι συμβάσεις για το εξωτερικό προσωπικό που καταλογίζονται στις επιχειρησιακές πιστώσεις, πρέπει να συγκεντρώνονται και να εναρμονίζονται από τη μονάδα διαχείρισης και ελέγχου των εξωτερικών συμβολαίων υπό την ευθύνη του αρμοδίου για τον προϋπολογισμό επιτρόπου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Εξωτερικές δρασεις)

Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (2002 και 2001) και της εκτέλεσης (2000)

Τίτλος Κεφάλαιο	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2002		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
B7-0	ΠΡΟΕΝΤΑΞΙΑΚΗ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ						
B7-0 9	ΤΑΜΕΙΟ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ — ΚΡΑΤΗ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ Η ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΥΠΟ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑ- ΤΕΥΣΗ						
B7-0 9 0	<i>Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Κράτη των οποίων η προσχώρηση βρίσκεται υπό διαπραγμάτευση</i>			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ Β7-0 9			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Σύνολο τίτλου Β7-0	3 349 000 000	2 615 482 000	p.m.	p.m.	3 349 000 000,—	2 615 482 000,—
B7-3	ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟ- ΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ, ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ, ΣΥΜΠΕ- ΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΝΟΤΙΑΣ ΑΦΡΙΚΗΣ						
B7-3 0	ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣ- ΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ						

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιάρση Β7
(Εξωτερικές δράσεις)

Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (2002 και 2001) και της εκτέλεσης (2000) (συνέχεια)

Τίτλος Κεφάλαιο	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2002		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
		Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
B7-3 0 0	Χρηματοδοτική και τεχνική συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες χώρες της Ασίας	315 300 000	320 250 000	+ 70 000 000	—	385 300 000,—	320 250 000,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ Β7-3 0	488 000 000	465 100 000	+ 70 000 000	—	558 000 000,—	465 100 000,—
	Σύνολο τίτλου Β7-3	959 461 500	931 946 000	+ 70 000 000	—	1 029 461 500,—	931 946 000,—
	Σύνολο υποδιαίρεσης Β7	8 267 226 000	7 387 044 500	+ 70 000 000	p.m.	8 337 226 000,—	7 387 044 500,—
	Σύνολο μέρους Β	93 457 893 600	90 477 926 100	+ 70 000 000	p.m.	93 527 893 600,—	90 477 926 100,—
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	96 846 835 360	93 866 867 860	+ 70 000 000	p.m.	96 916 835 360,—	93 866 867 860,—

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιάρση Β7
(Εξωτερικές δράσεις)

ΤΙΤΛΟΣ Β7-0

ΠΡΟΕΝΤΑΞΙΑΚΗ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-0 9 — ΤΑΜΕΙΟ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ — ΚΡΑΤΗ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ Η ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΥΠΟ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΗ

B7-0 9 0 Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Κράτη των οποίων η προσχώρηση βρίσκεται υπό διαπραγμάτευση

Προϋπολογισμός 2002		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Το άρθρο αυτό προορίζεται να δεχθεί τις πιστώσεις που προκύπτουν από την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε περιπτώσεις φυσικών, περιβαλλοντικών ή τεχνολογικών καταστροφών.

Νομικές βάσεις

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 18 Σεπτεμβρίου 2002, για τη δημιουργία του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης [COM (2002) 514 τελικό].

Σχέδιο διοργανικής συμφωνίας μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη χρηματοδότηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με τους όρους που διέπουν τη χρησιμοποίησή του, υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 11 Σεπτεμβρίου 2002 [COM (2002) ... τελικό].

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ Β7
(Εξωτερικές δράσεις)

ΤΙΤΛΟΣ Β7-3

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ, ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΝΟΤΙΑΣ ΑΦΡΙΚΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-3 0 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ

Ένα μέτρο αναφοράς που υποστηρίζει και η Επιτροπή θα ήταν το 35 % των δαπανών σε κράτη του καταλόγου 1 της επιτροπής αναπτυξιακής βοήθειας (DAC), περιλαμβανομένης και της μακροοικονομικής βοήθειας υπό όρους για τον κοινωνικό τομέα, να χορηγείται στην κοινωνική υποδομή, κατά κύριο λόγο στην παιδεία και την υγεία, αναγνωρίζοντας ότι η συνεισφορά της Κοινότητας πρέπει να φαίνεται ότι αποτελεί τμήμα της όλης στήριξης από πλευράς δωρητών προς τους κοινωνικούς τομείς σε ένα συγκεκριμένο κράτος και ότι κανόνας είναι η ύπαρξη ευκαμψίας σε κάποιο βαθμό.

Η Επιτροπή έχει εκφράσει την επιθυμία της να καθιερωθεί, στο μέλλον, μια προσέγγιση σταθερής βάσης από στατιστικής άποψης. Πρέπει να εκπληρώσει τη δέσμευση αυτή έχοντας το σύστημα CRIS (κοινό σύστημα πληροφοριών Relex) έτοιμο προς λειτουργία όταν θα παρουσιάσει το προσχέδιο προϋπολογισμού για το 2003, καλύπτοντας όλες τις γεωγραφικές περιοχές. Το σύστημα θα καθιστά δυνατή την κατά τομείς ταξινόμηση προγραμμάτων και έργων βάσει της ονοματολογίας της επιτροπής αναπτυξιακής βοήθειας (DAC) και του ΟΟΣΑ.

Η Επιτροπή πρέπει να ορίσει ποιους πρόσθετους διοικητικούς πόρους χρειάζεται για να εξασφαλίσει ότι μπορεί να παραδώσει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, πριν από τον Νοέμβριο 2002, συμβατή με την επιτροπή αναπτυξιακής βοήθειας (DAC) κατά τομείς κατανομή των πιστώσεων από τον προϋπολογισμό 2001. Κατά το χρόνο του προσχεδίου προϋπολογισμού και λαμβάνοντας υπόψη τους πρόσθετους διοικητικούς πόρους που θα της διατεθούν, η Επιτροπή έχει την υποχρέωση να παραδώσει τη συμβατή με την επιτροπή αναπτυξιακής βοήθειας κατά τομείς κατανομή των πιστώσεων του προϋπολογισμού 2001 που θα διατίθεται τη στιγμή εκείνη.

Η Επιτροπή καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την εκτέλεση αυτού του μέρους του προϋπολογισμού, λαμβάνοντας υπόψη την εκτέλεση του προϋπολογισμού του 2001, όπως σημειώνεται κατωτέρω, και, όπου απαιτείται, προσπαθεί να τη βελτιώσει.

Διαβιβάζει, το αργότερο κατά την υποβολή του προσχεδίου προϋπολογισμού του 2003, περιγραφή της εκτέλεσης του μέρους αυτού του προϋπολογισμού.

Εάν, στις 31 Αυγούστου, η εκτέλεση αποκλίνει σημαντικά από την υποβληθείσα περιγραφή της ή είναι εμφανής ένας τέτοιος κίνδυνος, η Επιτροπή ενημερώνει την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή αναφέροντας τους λόγους της απόκλισης αυτής και τα μέτρα που προτίθεται να λάβει για τη διόρθωση της κατάστασης. Επιπλέον, η Επιτροπή υποβάλλει μια νέα ενημερωμένη περιγραφή της εκτέλεσης.

Εξετάζει επίσης την πορεία της εκτέλεσης στις 31 Οκτωβρίου, σε σύγκριση με την περιγραφή εκτέλεσης, και ενημερώνει την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή για το αποτέλεσμα της εξέτασης αυτής.

Πιστώσεις	Ιούνιος	Σεπτέμβριος	Νοέμβριος
Αναλήψεις υποχρεώσεων	3,2 %	23,4 %	37,1 %
Πληρωμές	37,4 %	63,4 %	72,1 %

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ Β7
(Εξωτερικές δράσεις)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-3 0 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ (συνέχεια)

Β7-3 0 0 Χρηματοδοτική και τεχνική συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες χώρες της Ασίας

Προϋπολογισμός 2002		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
315 300 000	320 250 000	+ 70 000 000		385 300 000	320 250 000

Το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα πληρωμών έναντι των αναληφθεισών υποχρεώσεων έχει ως εξής:

Αναλήψεις υποχρεώσεων		Πληρωμές				
		2001	2002	2003	2004	Επόμενα οικονομικά έτη
Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 2001 που απομένουν προς εκκαθάριση	1 639 080 221	242 150 000	237 150 000	200 000 000	162 000 000	797 780 221
Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων που μεταφέρθηκαν και/ή ανασχηματίστηκαν από το 2000						
Πιστώσεις 2001	262 150 000	5 000 000	20 000 000	50 000 000	50 000 000	137 150 000
Πιστώσεις 2002	385 300 000		63 100 000	55 000 000	65 000 000	202 200 000
Σύνολο	2 286 530 221	247 150 000	320 250 000	305 000 000	277 000 000	1 137 130 221

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει δράσεις ανάπτυξης στις αναπτυσσόμενες χώρες της Ασίας, ιδίως στις πιο φτωχές από αυτές, στοχεύοντας στην αντιμετώπιση των μακροοικονομικών και τομεακών προβλημάτων. Δίδεται προτεραιότητα στις δράσεις που έχουν επιπτώσεις στη διάρθρωση της οικονομίας, την ανάπτυξη των θεσμών, την ενίσχυση της κοινωνίας των πολιτών, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβάσεων για εκδημοκρατισμό, γενική πρόσβαση των παιδιών και των δύο φύλων και των γυναικών στην πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια εκπαίδευση, για το περιβάλλον, τα τροπικά δάση, την καταπολέμηση των ναρκωτικών, την περιφερειακή συνεργασία, τις ενέργειες πρόληψης καταστροφών ή τις ενέργειες ανασυγκρότησης, καθώς και για μεγαλύτερη χρήση της τεχνολογίας της πληροφορίας και των επικοινωνιών.

Προορίζεται επίσης να καλύψει δράσεις πληροφόρησης και κατάρτισης, ιδίως στους τομείς της καταπολέμησης των διακρίσεων εις βάρος των γυναικών και της εκμετάλλευσης των παιδιών και των δύο φύλων, της προώθησης της πολιτικής για την προστασία των καταναλωτών, των εκστρατειών καταπολέμησης των ναρκωτικών και του Aids, καθώς και δημογραφικών θεμάτων μέσω της μεγαλύτερης χρήσης της τεχνολογίας της πληροφορίας και των επικοινωνιών.

Οι επενδύσεις σε περιοχές που παραδοσιακά κατοικούνται από ιθαγενείς ή άλλες τοπικές κοινότητες, καθώς και άλλα προγράμματα που επηρεάζουν σημαντικά τη διαβίωση και κοινωνική τους οργάνωση, πρέπει να πραγματοποιούνται αφού ζητηθεί, στο βαθμό του δυνατού, η σύμφωνη γνώμη τους.

Ποσό αντίστοιχο προς το 10 % τουλάχιστον της πίστωσης αυτής θα πρέπει να δοθεί στις περιβαλλοντικές πολιτικές που απορρέουν από το πρόγραμμα δράσης 21, το οποίο εγκρίθηκε κατά τη διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για το περιβάλλον και την ανάπτυξη που διεξήχθη στο Ρίο ντε Τζανέιρο από τις 3 έως τις 14 Ιουνίου 1992, συμπεριλαμβανομένων προγραμμάτων για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας.

Η πίστωση αυτή καλύπτει επίσης τη χρηματοδότηση σχεδίων που σχετίζονται με παλαιά αποθέματα φυτοφαρμάκων.

Κάθε χρόνο η Επιτροπή δημοσιεύει έκθεση δραστηριοτήτων.

Η πίστωση αυτή προορίζεται επίσης να καλύψει την υποστήριξη επαγγελματικών ενώσεων, μη κυβερνητικών οργανώσεων και τοπικών πρωτοβουλιών προκειμένου να ελέγχεται ο αντίκτυπος των ευρωπαϊκών επενδύσεων επί της εθνικής οικονομίας, και συγκεκριμένα κώδικες δεοντολογίας και τομεακές συμφωνίες που θα περιλαμβάνουν την τήρηση προτύπων για την εργασία, το περιβάλλον και τα κοινωνικά και ανθρώπινα δικαιώματα.

Η πίστωση καλύπτει επίσης τη δημιουργία και λειτουργία σημείων επαφής για τις κατευθυντήριες γραμμές ΟΟΣΑ για πολυεθνικές επιχειρήσεις στις αντιπροσωπείες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα κράτη όπου αναπτύσσουν δραστηριότητα ευρωπαϊκές εταιρείες.

Οι χρηματοδοτήσεις που προορίζονται για το Νεπάλ υπόκεινται στην εγγύηση ότι οι αρχές της χώρας αυτής δεν θα εκδιώξουν τους πρόσφυγες του Θιβέτ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-3 0 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΑΣΙΑΣ (συνέχεια)**Β7-3 0 0** (συνέχεια)

Στο πλαίσιο των στρατηγικών όσον αφορά την πολιτική της Επιτροπής στον τομέα της υγείας και της στήριξης προγραμμάτων που δίνουν δυνατότητες βελτίωσης των βασικών υπηρεσιών πρωτοβάθμιας υγείας, προορίζονται πιστώσεις και για την υλοποίηση ενός προγράμματος πρόληψης των ρευματικών πυρετών.

Η πίστωση αυτή καλύπτει επίσης τη χρηματοδότηση δράσεων εκ μέρους μη κυβερνητικών οργανώσεων και εξειδικευμένων οργανισμών για την παροχή βοήθειας στον ολοένα αυξανόμενο αριθμό παιδιών του δρόμου.

Καταλογίζονται επίσης στο άρθρο αυτό οι δαπάνες ενεργειών και μέτρων δημοσιότητας και οριζόντιας ενημέρωσης για τη συνεργασία της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τις αναπτυσσόμενες χώρες της Ασίας.

Η πίστωση αυτή καλύπτει, εξάλλου, τη χρηματοδότηση μικρών δανείων και πιστώσεων μέσω του άτυπου τραπεζικού κυκλώματος (κατά τα πρότυπα της Grameen Bank και ανάλογων ενεργειών στο Μπαγκλαντές) για την υποστήριξη, ιδίως, πρωτοβουλιών προώθησης της απασχόλησης των γυναικών.

Καταλογίζεται επίσης στο άρθρο αυτό η στήριξη της ανάπτυξης της κοινωνίας των πολιτών, και ιδίως η στήριξη των δραστηριοτήτων των μη κυβερνητικών οργανώσεων οι οποίες προάγουν και προασπίζονται τα δικαιώματα των πλέον ευαίσθητων ομάδων, όπως είναι οι γυναίκες, τα παιδιά, οι εθνοτικές μειονότητες και τα άτομα με ειδικές ανάγκες.

Η κοινοτική βοήθεια δεν θα χορηγείται σε χώρες ή οργανώσεις που υποστηρίζουν ή επιτρέπουν την υποχρεωτική έκτρωση, την υποχρεωτική στέρωση και την παιδοκτονία ως μέσο ελέγχου της αύξησης του πληθυσμού.

Από το παρόν άρθρο δεν επιτρέπεται να χρηματοδοτηθεί καμία δαπάνη διοικητικής λειτουργίας, ανεξαρτήτως των δικαιούχων της δράσης.

Οι πιστώσεις υπέρ του Βιετνάμ και της Κίνας θα εκτελούνται στο πλαίσιο της ανάγκης να βελτιωθούν τα ανθρώπινα δικαιώματα και η δημοκρατία στις χώρες αυτές.

Η χρήση της πίστωσης αυτής εξαρτάται από το σεβασμό των αρχών που διέπουν τη δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Νομικές βάσεις

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 443/92 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1992 για τη χρηματοδοτική και τεχνική βοήθεια και την οικονομική συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας (ΕΕ L 52 της 27.2.1992, σ. 1).

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Μαΐου 1992 για την κατάσταση των γυναικών και των παιδιών στις αναπτυσσόμενες χώρες (ΕΕ C 150 της 15.6.1992, σ. 268).

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Μαΐου 1992 για το ρόλο των μη κυβερνητικών οργανώσεων στη συνεργασία για την ανάπτυξη (ΕΕ C 150 της 15.6.1992, σ. 273).

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 1996 σχετικά με τη σωματεμπορία (ΕΕ C 32 της 5.2.1996, σ. 88).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 550/97 του Συμβουλίου της 24ης Μαρτίου 1997 για τις δράσεις στον τομέα του ιού HIV/Aids στις αναπτυσσόμενες χώρες (ΕΕ L 85 της 27.3.1997, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1484/97 του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1997 για την ενίσχυση των δημογραφικών πολιτικών και προγραμμάτων στις αναπτυσσόμενες χώρες (ΕΕ L 202 της 30.7.1997, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2046/97 του Συμβουλίου της 13ης Οκτωβρίου 1997 για τη συνεργασία Βορρά-Νότου στην καταπολέμηση των ναρκωτικών και της τοξικομανίας (ΕΕ L 287 της 21.10.1997, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2836/98 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1998 για την ένταξη θεμάτων φύλου στη συνεργασία για την ανάπτυξη (ΕΕ L 354 της 30.12.1998, σ. 5).

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 1999 για τις κοινοτικές προδιαγραφές που διέπουν τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις οι οποίες δρουν σε αναπτυσσόμενες χώρες: προς έναν ευρωπαϊκό κώδικα συμπεριφοράς (ΕΕ C 104 της 14.4.1999, σ. 180).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2493/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 7ης Νοεμβρίου 2000 σχετικά με τα μέτρα για την προώθηση της πλήρους ενσωμάτωσης της περιβαλλοντικής διάστασης στη διαδικασία ανάπτυξης των αναπτυσσόμενων χωρών (ΕΕ L 288 της 15.11.2000, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2494/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 7ης Νοεμβρίου 2000 σχετικά με τα μέτρα για την προώθηση της διατήρησης και της αειφόρου διαχείρισης τροπικών και άλλων δασών στις αναπτυσσόμενες χώρες (ΕΕ L 288 της 15.11.2000, σ. 6).

